

Súd: Okresný súd Bratislava III
Spisová značka: 45C/60/2013
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1313206826
Dátum vydania rozhodnutia: 30. 09. 2014
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Daniela Linetová
ECLI: ECLI:SK:OSBA3:2014:1313206826.5

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Bratislava III v Bratislave, sudkyňou JUDr. Danielou Linetovou v právnej veci navrhovateľky: X. zastúpená: JUDr. Jana Kmeťová, advokátka, ul. Prof. Sáru 44, Banská Bystrica, IČO: 37 590 758, proti odporcovi: Slovenská sporiteľňa, a.s., v skratke SLSP, a.s., Tomášikova 48, Bratislava, IČO: 00 151 653, zastúpený: JUDr. Roman Kvasnica, advokát, s.r.o., Sad A. Kmeťa 24, Piešťany, IČO: 36 866 598, o zaplatenie 7.571,20 Eur s príslušenstvom, takto

rozhodol:

Odporca je povinný zaplatiť navrhovateľke sumu 7.571,20 Eur spolu
s 9,00 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 216,32 Eur od 16.05.2010 do zaplatenia,
s 9,00 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 216,32 Eur od 16.06.2010 do zaplatenia,
s 9,00 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 216,32 Eur od 16.07.2010 do zaplatenia,
s 9,00 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 216,32 Eur od 16.08.2010 do zaplatenia,
s 9,00 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 216,32 Eur od 16.09.2010 do zaplatenia,
s 9,00 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 216,32 Eur od 16.10.2010 do zaplatenia,
s 9,00 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 216,32 Eur od 16.11.2010 do zaplatenia,
s 9,00 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 216,32 Eur od 16.12.2010 do zaplatenia,
s 9,00 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 216,32 Eur od 16.01.2011 do zaplatenia,
s 9,00 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 216,32 Eur od 16.02.2011 do zaplatenia,
s 9,00 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 216,32 Eur od 16.03.2011 do zaplatenia,
s 9,25 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 216,32 Eur od 16.04.2011 do zaplatenia,
s 9,25 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 216,32 Eur od 16.05.2011 do zaplatenia,
s 9,25 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 216,32 Eur od 16.06.2011 do zaplatenia,
s 9,50 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 216,32 Eur od 16.07.2011 do zaplatenia,
s 9,50 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 216,32 Eur od 16.08.2011 do zaplatenia,
s 9,50 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 216,32 Eur od 16.09.2011 do zaplatenia,
s 9,50 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 216,32 Eur od 16.10.2011 do zaplatenia,
s 9,25 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 216,32 Eur od 16.11.2011 do zaplatenia,
s 9,00 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 216,32 Eur od 16.12.2011 do zaplatenia,
s 9,00 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 216,32 Eur od 16.01.2012 do zaplatenia,
s 9,00 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 216,32 Eur od 16.02.2012 do zaplatenia,
s 9,00 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 216,32 Eur od 16.03.2012 do zaplatenia,
s 9,00 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 216,32 Eur od 16.04.2012 do zaplatenia,
s 9,00 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 216,32 Eur od 16.05.2012 do zaplatenia,
s 9,00 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 216,32 Eur od 16.06.2012 do zaplatenia,
s 8,75 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 216,32 Eur od 16.07.2012 do zaplatenia,
s 8,75 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 216,32 Eur od 16.08.2012 do zaplatenia,
s 8,75 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 216,32 Eur od 16.09.2012 do zaplatenia,
s 8,75 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 216,32 Eur od 16.10.2012 do zaplatenia,
s 8,75 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 216,32 Eur od 16.11.2012 do zaplatenia,
s 8,75 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 216,32 Eur od 16.12.2012 do zaplatenia,
s 8,75 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 216,32 Eur od 16.01.2013 do zaplatenia,

s 8,75 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 216,32 Eur od 16.02.2013 do zaplataenia,
s 8,75 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 216,32 Eur od 16.03.2013 do zaplataenia,
a to všetko do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

Odporca je povinný zaplatiť navrhovateľke náhradu trov konania vo výške 857,11 Eur JUDr. Janke Kmeťovej, advokátke, ul. Prof. Sáru č. 44, Banská Bystrica na účet vedený v L., č. ú. XXX XXX XXX/XXXX do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

Odporca je povinný zaplatiť súdny poplatok 454,- Eur na účet Okresného súdu Bratislava III do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

o d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľka podaným návrhom na začatie konania doručeným tunajšiemu súdu dňa 19.04.2013 domáhala sa zaplataenia istiny vo výške 7.571,20 Eur spolu s príslušenstvom a náhrady trov konania.

Návrh skutkovo odôvodnila tým, že s odporcom uzavrela dňa 22.02.1995 zmluvu o dôchodku pomenovanú ako Zmluva o poskytovaní plnenia z „Podporného dôchodkového fondu SLSP, a.s.“, ďalej len PDF, predmetom ktorej bolo doživotné plnenie z uplatneného a priznaného nároku na plnenie z PDF. Odporca sa zaviazal vyplácať navrhovateľke sumu vo výške 6.517,- Sk, t. j. 216,32 Eur mesačne, vždy k 15-temu dňu každého mesiaca až do dožitia navrhovateľky, počnúc mesiacom nasledujúcim po mesiaci, v ktorom začal príjemca poberať starobný alebo plný invalidný dôchodok, preto vyplácanie plnenia sa má skončiť v mesiaci, ktorého sa navrhovateľka dožila. Navrhovateľka mala za to, že uzatvorená zmluva o dôchodku, ktorou sa založilo právo na doživotné vyplácanie peňažného plnenia, spĺňa všetky podstatné náležitosti zmluvy o dôchodku podľa § 842 a nasl. Obč. zák. Dôvod uzatvorenia tejto zmluvy zákon neustanovuje a ani ho nijako neobmedzuje, jej podstata spočíva v záväzku jednej zmluvnej strany poskytovať plnenie druhej zmluvnej strane počas trvania zmluvy. Zákonodarca vymedzuje jej trvanie predovšetkým tým, že používa pojem „na doživotne“ a umožňuje ju tak, „na doživotne“ uzatvoriť. Vypovedať zmluvu o dôchodku by bolo možné vtedy, ak by takýto postup pripúšťal Občiansky zákonník. Názor odporcu, že sa jedná o uzatvorenú zmluvu na dobu neurčitú neobstojí, pretože takýto názor je v rozpore s účelom a zmyslom špeciálnej právnej úpravy zmluvy o dôchodku. Zmluvy o poskytovaní plnenia z PDF SLSP, a.s., boli uzatvorené na dobu určitú a to do konca mesiaca, ktorého sa príjemca dožil s tým, že povinnosť vyplácať mesačný príspevok z dôchodkového fondu bude trvať do konca toho mesiaca, ktorého sa pracovník dožije.

V rámci tohto konania je potrebné vyriešiť prejudiciálnu otázku neplatnosti výpovede zo Zmluvy o poskytovaní plnenia z PDF SLSP, a.s., zo strany odporcu. V obdobnej veci rozhodoval aj Ústavný súd SR, kde svojim nálezom II.ÚS 26/2012 - 33 zo dňa 25.04.2012 jednoznačne vyjadril svoj názor, že Zmluva o dôchodku v zmysle § 842 Obč. zák. je zmluvou uzatvorenou na dobu určitú. Preto nie je možné túto zmluvu ukončiť v zmysle § 582 Obč. zák., tak ako sa snažil odporca doručením výpovede zo Zmluvy o poskytovaní plnenia z PDF SLSP, a.s., zo dňa 26.10.2009. Navrhovateľka považovala výpoveď za neplatnú z dôvodu, že odporca nesprávne aplikoval ustanovenie Občianskeho zákonníka, nakoľko zmluva o dôchodku z právneho hľadiska je zmluvou o dôchodku podľa § 842 až 844 Obč. zák., ktorá sa uzatvára na doživotne, pričom nie je zmluvou uzatvorenou na dobu neurčitú a ide o zmluvu, ktorá nemôže byť jednostranne vypovedateľná zo strany povinného - platiteľa dôchodku a teda nie je možné ju ukončiť výpoveďou v zmysle § 582 Obč. zák.

Vzhľadom na to, že navrhovateľka považovala výpoveď za neplatnú, zmluvný vzťah medzi účastníkmi zo zmluvy o dôchodku naďalej trvá a preto si uplatnila nárok na zaplataenie sumy 7.571,20 Eur za obdobie od mája 2010 až do marca 2013, spolu s príslušenstvom uvedeným v petite návrhu.

Odporca v písomnom vyjadrení k návrhu dňa 21.05.2013 uviedol, že nemá žiadny záväzok zo Zmluvy o poskytovaní plnenia z PDF SLSP, a.s., zo dňa 22.02.1995, pretože zmluva o dôchodku je absolútne neplatná, ak by zmluva o dôchodku bola platná, právo na plnenie by zaniklo pre dodatočnú právnu nemožnosť plnenia, ak by zmluva o dôchodku bola platná a právo na plnenie by nezaniklo pre dodatočnú právnu nemožnosť plnenia, zaniklo by v dôsledku výpovede.

Občiansky zákonník pri úprave doby, na ktorú môžu účastníci zmluvy zmluvou o dôchodku založiť oprávnenému právo na vyplácanie určitého dôchodku, upravuje alternatívne dva spôsoby úpravy tejto doby. Prvou alternatívou je neurčitá doba na doživotne, druhou alternatívou je inak určená doba neurčitého trvania. Zmluva o dôchodku, o ktorú navrhovateľka svoj nárok opiera, v tomto ohľade odporuje zneniu ustanovenia § 842 Obč. zák., pretože obsahuje dojednané dve odlišné doby trvania vyplácania sumy dohodnutého plnenia, keď bod 2 Zmluvy o dôchodku obsahuje záväzok vyplácať príjemcovi doživotne sumu v určitej výške, v rozpore s tým, bod 3 posledná veta Zmluvy o dôchodku obsahuje dojednanie, podľa ktorého " vyplácanie plnenia skončí mesiacom, ktorého sa príjemca dožil". Zmluva o dôchodku odporuje § 842 Obč. zák., keď právo na dôchodok je dohodnuté doživotne a zároveň i na inak určenú dobu neurčitého trvania.

Druhým dôvodom absolútnej neplatnosti zmluvy od dôchodku je jej neurčitosť vo vymedzení dĺžky trvania práva na dôchodok. V každej Zmluve o dôchodku totiž musí byť vymedzená doba neurčitého trvania, počas ktorej má právo na dôchodok trvať, ide o podstatnú náležitosť Zmluvy o dôchodku. Zmluva o dôchodku však určité vymedzenie takejto neurčitej doby neobsahuje. Naopak, z textu Zmluvy o dôchodku nemožno jednoznačne ustáliť dobu trvania práva na dôchodok. Z ustanovenia bodu 2 Zmluvy o dôchodku totiž vyplýva, že právo na dôchodok má trvať doživotne a z ustanovenia bodu 3 posledná veta Zmluvy o dôchodku vyplýva, že má trvať do konca mesiaca, ktorého sa oprávnená osoba dožije. Rozdielne a vzájomne si odporujúce znenie bodov 2 a 3 Zmluvy o dôchodku má ten právny následok, že ak oprávnená osoba zomrie v období od 15. dňa kalendárneho mesiaca do posledného dňa kalendárneho mesiaca, podľa bodu 2 Zmluvy o dôchodku by právo na mesačnú platbu za tento mesiac vzniklo. Podľa bodu 3 Zmluvy o dôchodku by toto právo, ale nevzniklo, pretože oprávnená osoba by sa nedožila konca kalendárneho mesiaca.

Ak by Zmluva o dôchodku bola platnou, právo na plnenie by zaniklo pre dodatočnú právnu nemožnosť plnenia, a to podľa ustanovenia § 575 ods. 1 Občianskeho zákonníka s poukazom na ustanovenie § 27 ods. 8, § 116 a najmä § 119 ods. 3 prvá veta za bodkočiarkou Zákona číslo 483/2001 Z.z. a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Každá banka je povinná do dvanástich mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto zákona zosúladiť svoje stanov s týmto zákonom, ak banka do uplynutia tejto lehoty nezosúladi niektoré ustanovenia svojich stanov s týmto zákonom, tieto ustanovenia strácajú platnosť dňom uplynutia tejto lehoty. Odporca je bankou, ktorej zákon neumožňuje poskytovať hospodársky neodôvodnené plnenia, ani plnenia zjavne nezodpovedajúce poskytovanej protihodnote, pričom záväzok na vyplácanie určitého dôchodku podľa ustanovenia § 842 Občianskeho zákonníka je svojou povahou jednostranným záväzkom bez hospodárskeho dôvodu, zároveň bez akéhokoľvek protiplnenia od prijímateľa tohto plnenia. Zmluva o dôchodku je uzatvorená DS protiplnenia pre odporcu. Ustanovenie § 119 ods. 3 Zákona o bankách, prvá veta za bodkočiarkou priamo zakazuje banke odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto zákona pokračovať v takej činnosti, poskytovanie plnenia bez protiplnenia, keď nikto nemôže pokračovať v činnosti keď vykonávanie je v rozpore s týmto zákonom. Tento právny predpis sa vzťahuje na všetky právne vzťahy, kde je jedným z účastníkov banka alebo pobočka zahraničnej banky. Zákon o bankách upravuje okrem bankových činností aj iné činnosti banky a výslovne neumožňuje banke uskutočňovať činnosti, ktoré sú v rozpore so Zákonom o bankách. V rozpore so zákonom je taká činnosť, keď banka má poskytovať plnenie hospodársky neodôvodnené alebo plnenie zjavne nezodpovedajúce poskytovanej protihodnote, takéhoto plnenia sa navrhovateľka podaným návrhom domáha.

Skutočnosť, že v danej veci ide o vzťahy súvisiace s organizáciou, riadením, podnikaním odporcu, teda vzťahy upravené v § 1 Zákona číslo 483/2001 Z.z. o bankách, vyplýva s navrhovateľkou predloženého listinného dôkazu Štatútu podporného dôchodkového fondu Slovenskej štátnej sporiteľne, ktorý bol účinný od 01.07.1993, podporný dôchodkový fond slúžil okrem iného na stabilizáciu pracovníkov, podpora stabilizácie pracovníkov banky je vzťahom súvisiacim s organizáciou, riadením a čiastočne podnikaním odporcu ako banky.

Odporca ďalej uviedol, že poskytoval navrhovateľke plnenie počas trvania pracovného pomeru, avšak nie na základe Zmluvy o dôchodku, vyplatením mzdy navrhovateľka obdržala protiplnenie za vykonanú prácu. Po skončení pracovného pomeru už na základe Zmluvy o dôchodku neexistuje žiadne protiplnenie navrhovateľky voči odporcovi, žiadne nikdy neexistovalo zo Zmluvy o dôchodku. Ak by Zmluva o dôchodku bola platnou, záväzok na plnenie z tejto zmluvy voči navrhovateľke zanikol, pretože plnenie zo Zmluvy o dôchodku sa stalo nemožné v zmysle § 575 ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s ustanovením § 27 ods. 8, § 116 a § 119 ods. 3 veta za bodkočiarkou Zákona o bankách z dôvodu,

že banka nesmie poskytovať plnenie bez poskytnutia protihodnoty, ani hospodársky neodôvodnené plnenie. Ak by Zmluva o dôchodku bola platnou, ak právo na plnenie by nezaniklo pre dodatočnú právnu nemožnosť plnenia, zaniklo by v dôsledku výpovede, ktorá je platnou pretože Zmluva o dôchodku zakladajúca právo na dôchodok na doživotne je zmluvou na dobu neurčitú. Zmluva o dôchodku je uzatvorená zo zákona na dobu neurčitú, túto zmluvu zákon neumožňuje uzatvoriť na dobu určitú. Nemožno dospieť ani k tomu záveru, že zmluva o dôchodku sa uzatvára na dobu určenú neurčitého trvania, ktorá nie je dobou určitou ani dobou neurčitou. Odporca vypovedal Zmluvu o dôchodku, ktorou sa právo založilo, nie je právo samotné, tým prestal existovať právny dôvod na výplatu dôchodku.

Odporca návrhom doručeným súdu 19.09.2013 žiadal konanie prerušiť do právoplatného skončenia konania vedenom na Okresnom súde Banská Bystrica sp. zn. 12 C/119/2012, v ktorom si navrhovateľka uplatnila právo na plnenie z totožnej zmluvy, v konaní bolo rozhodnuté avšak navrhovateľka podala odvolanie, v dôsledku čoho nie je konanie právoplatne skončené a v uvedenom konaní sú riešené otázky, ktoré majú význam i pre rozhodnutie v danej veci.

Okresný súd Bratislava III uznesením č. k. 45C/62/2013-98 zo dňa 24.09.2013 návrh odporcu na prerušenie konania zamietol, proti tomuto uzneseniu odporca prostredníctvom svojho právneho zástupcu podal odvolanie a žiadal, aby odvolací súd napadnuté uznesenie súdu 1. stupňa zmenil tak, že konanie preruší až do právoplatného skončenia súdneho konania vedeného pred Okresným súdom Banská Bystrica pod sp. zn. 12C/119/2010.

Krajský súd v Bratislave uznesením č. k. 4Co/162/2014-112 zo dňa 30.06.2014 napadnuté uznesenie súdu 1. stupňa potvrdil.

Súd vykonal vo veci dokazovanie oboznámením sa s listinnými dôkazmi, Zmluvou o poskytovaní plnenia z Podporného dôchodkového fondu Slovenskej sporiteľne, a.s., zo dňa 22.02.1995, nesúhlasom navrhovateľky s výpoveďou zmluvy z 10.11.2009, Štatútom PDF Slovenskej štátnej sporiteľne, dodatkom č. 1 k Štatútu, výpoveďou odporcu zo zmluvy o poskytovaní plnenia z PDF zo dňa 26.10.2009, výpisom z Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I, a zistil nasledovný skutkový stav.

Zo zmluvy o poskytovaní plnenia z „Podporného dôchodkového fondu Slovenskej sporiteľne, a.s., (ďalej len PDF SLSP) súd zistil, že bola uzavretá dňa 22.02.1995 medzi Slovenskou sporiteľňou, a.s., Bratislava, ako povinným a Gabrielou Gromovou, ako príjemcom. Predmetom zmluvy bolo doživotné plnenie z uplatneného a priznaného nároku na plnenie z PDF SLSP podľa štatútu PDF SLSP, pričom povinnosť plniť mal povinný a právo na plnenie mal príjemca.

Povinný sa zaviazal vyplácať príjemcovi doživotne sumu vo výške 6. 517,- Sk, t. j. 216,32 Eur vždy k 15-temu dňu každého mesiaca až do dožitia príjemcu na jeho účet číslo 16-80024-8, počnúc mesiacom nasledujúcim po mesiaci, v ktorom začal príjemca poberať starobný alebo plný invalidný dôchodok. Vyplácanie plnenia sa skončí mesiacom, ktorého sa príjemca dožil. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy bola žiadosť o poskytnutie plnenia z podporného dôchodkového fondu SLSP, a.s. Výška sumy plnenia bola pevná, na ktorú nemala vplyv budúca zmena výšky dôchodku, pričom právo na plnenie z tejto zmluvy nebolo možné previesť na inú osobu (bod 4 a 5 zmluvy). Závazok povinného z tejto zmluvy trval aj pri zmene jeho právnej formy ako aj pre jeho právneho nástupcu. Príjemca bol povinný ohlásiť príslušnej MsP SLSP, a.s., každú zmenu adresy trvalého bydliska a zmenu účtu v peňažnom ústave (bod 6.7 zmluvy).

Z výpovede zmluvy o poskytovaní plnenia z PDF SLSP, a.s., zo dňa 26.10.2009 súd zistil, že odporca dal výpoveď z uvedenej zmluvy navrhovateľke podľa § 582 Obč. zák., s uvedením, že po uplynutí 3 - mesačnej zákonnej výpovednej lehoty od doručenia tejto výpovede, sa platnosť a účinnosť zmluvy skončí ku koncu najbližšieho kalendárneho štvrťroka, t. j. dňom 31.03.2010, ku ktorému dňu zaniká záväzok odporcu poskytovať plnenie navrhovateľke z PDF SLSP, a.s.

Navrhovateľka listom zo dňa 10.11.2009 oznámila odporcovi svoj nesúhlas so zrušením zmluvy, nakoľko nejde o zmluvu uzatvorenú na dobu neurčitú, čo vyplýva z obsahu zmluvy samotnej z ktorej možno vyvodit' jednoznačný záver, že záväzok odporcu zaniká až smrťou oprávneného. Záväzok povinného trvá aj pri zmene právnej normy aj pre jeho právneho nástupcu ako je uvedené v bode 6 zmluvy. Odporkyňa preto trvala na tom, aby odporca svoj záväzok z predmetnej zmluvy plnil riadne a včas, počas celého obdobia ako bolo dohodnuté v zmluve.

Zo Štatútu Podporného dôchodkového fondu Slovenskej štátnej sporiteľne zo dňa 01.07.1993, súd zistil, že uvedený fond slúžil na podporu zabezpečenia životnej úrovne, ktorú pracovníci SŠTSP dosiahli v čase svojej pracovnej aktivity na ocenenie ich vernosti k SŠTSP, kvality ich práce a na podporu stabilizácie pracovníkov (čl. I).

Z fondu sa odo dňa účinnosti štatútu poskytovalo plnenie v sume, ktorou bol rozdiel medzi priznaným starobným dôchodkom a percentuálnou sadzbou najvyššieho priznaného základného platu za posledných päť rokov pred prvým odchodom do starobného dôchodku (čl. III bod 1 písm. a).

Percentuálna sadzba pre výpočet rozdielu medzi priznaným starobným alebo invalidným dôchodkom a výškou sumy plnenia podľa čl. III bod 1 sa riadila dĺžkou nepretržitého hlavného pracovného pomeru v SŠTSP a bola za 10 rokov a viac vo výške 50 %, za 15 rokov a viac vo výške 55 %, za 20 rokov a viac vo výške 60 %, za 25 rokov a viac vo výške 65 %, za 30 rokov a viac vo výške 70 % (čl. III bod 3).

Plnenie prislúchalo pracovníkovi, ktorý rozviazal pracovný pomer v SŠTSP odo dňa účinnosti štatútu z fondu z dôvodu prvého odchodu do starobného dôchodku alebo z dôvodu odchodu do plného invalidného dôchodku, po skončení pracovného pomeru, ak mu vznikol nárok na výplatu starobného alebo invalidného dôchodku a tento sa mu skutočne začal vyplácať, bol nepretržite v hlavnom pracovnom pomere v SŠTSP najmenej 10 rokov (čl. III bod 4 a/ b/ c/).

Plnenie bolo nárokové a pracovník si ho mal uplatniť na základe žiadosti prostredníctvom Mestskej pobočky SŠTSP. V žiadosti formulárového typu sa mali vyznačiť všetky skutočnosti, ktoré mali vplyv na poskytovanie plnenia (čl. III bod 6).

Podľa § 34 O. z., právny úkon je prejav vôle smerujúci najmä k vzniku, zmene alebo zániku tých práv a povinností, ktoré právne predpisy s takýmto prejavom spájajú.

Podľa § 39 O. z., neplatný je právny úkon, ktorý svojim obsahom alebo účelom odporuje zákonu alebo ho obchádza alebo sa prieči dobrým mravom.

Podľa § 842 O. z., zmluvou o dôchodku sa zakladá niekomu na doživotne alebo na inak určenú dobu neurčitého trvania právo na vyplácanie určitého dôchodku.

Podľa § 843 O. z., zmluva o dôchodku sa musí uzavrieť písomne.

Podľa § 844 O. z., veta prvá, právo na dôchodok nemožno previesť na iného.

Podľa § 582 ods. 1 O. z., ak je dojednaná zmluva na dobu neurčitú, ktorej predmetom je záväzok na nepretržitú alebo opakovanú činnosť, alebo záväzok zdržať sa určitej činnosti alebo strpieť určitú činnosť a ak zo zákona alebo zo zmluvy nevyplyva spôsob jej výpovede, možno zmluvu vypovedať v lehote troch mesiacov ku koncu kalendárneho štvrtroka.

Podľa § 517 ods. 2 Obč. zák., ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania, výšku úrokov z omeškania a poplatky z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 3 ods. 1 Nar. vlády SR č. 87/1995 Z.z., v znení platnom od 01.01.2009 výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Podľa § 1 Zákona č. 483/2001 Z.z., o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov, tento zákon upravuje niektoré vzťahy súvisiace so vznikom, s organizáciou, riadením, podnikaním a so zánikom bánk so sídlom na území Slovenskej republiky a niektoré vzťahy súvisiace s pôsobením zahraničných bánk na území Slovenskej republiky na účel regulácie a kontroly bánk, pobočiek zahraničných bánk a iných subjektov s cieľom bezpečného fungovania bankového systému.

Podľa § 27 odsek 1 cit. zák., banka a pobočka zahraničnej banky vykonávajú obchody so svojimi klientmi na zmluvnom základe. Banka a pobočka zahraničnej banky sú povinné pri výkone svojej činnosti postupovať obozretné, najmä sú povinné vykonávať obchody

- a) spôsobom, ktorý zohľadňuje a minimalizuje riziká,
- b) spôsobom, ktorý nepoškodzuje záujmy ich vkladateľov z hľadiska návratnosti ich vkladov a ktorý neohrozuje bezpečnosť a zdravie banky a pobočky zahraničnej banky alebo bezpečné fungovanie bankového systému porušením zákonov alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov,
- c) za výhodných ekonomických a právnych podmienok pre banku a pobočku zahraničnej banky a pre ich klientov pri nimi vykonávaných obchodoch na účet klienta a pri vynaložení odbornej starostlivosti,
- d) tak, aby pri každom obchode za ne konali najmenej dve osoby.

Podľa § 27 ods. 8 cit. zák., banka a pobočka zahraničnej banky nesmú uzatvárať zmluvy za nápadne nevýhodných podmienok pre nich, najmä také zmluvy, ktoré ich zaväzujú na hospodársky neodôvodnené plnenie alebo na plnenie zjavne nezodpovedajúce poskytovanej protihodnote alebo ktorými sú zjavne nedostatočne zabezpečené ich pohľadávky.

Podľa § 116 cit. zák., ustanoveniami tohto zákona sa spravujú aj právne vzťahy vzniknuté pred nadobudnutím účinnosti tohto zákona; vznik týchto právnych vzťahov, ako aj nároky z nich vzniknuté pred nadobudnutím účinnosti tohto zákona sa však posudzujú podľa doterajších predpisov, ak tento zákon neustanovuje inak.

Podľa § 119 odsek 3 cit. zák., banky, pobočky zahraničných bánk a iné osoby sú najneskôr do šiestich mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto zákona povinné zosúladiť s týmto zákonom svoje právne vzťahy voči tretím osobám vzniknuté pri vykonávaní činnosti podľa doterajších predpisov; odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto zákona však nikto nemôže pokračovať v činnosti, ktorej vykonávanie je v rozpore s týmto zákonom. Každá banka je tiež povinná do 12 mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto zákona zosúladiť svoje stanov s týmto zákonom; ak banka do uplynutia tejto lehoty nezosúladí niektoré ustanovenia svojich stanov s týmto zákonom, tieto ustanovenia strácajú platnosť dňom uplynutia tejto lehoty.

Podľa § 154 ods. 2 O.s.p., ak ide o opakujúce sa dávky, možno uložiť povinnosť i na plnenie dávok, ktoré sa stanú zročnými len v budúcnosti.

Súd na základe vykonaného dokazovania zhodnotením dôkazov jednotlivo ako aj v ich vzájomnej súvislosti s prihliadnutím na všetko, čo vyšlo za konania najavo včítane toho, čo uviedli účastníci mal za preukázané, že návrh bol podaný dôvodne.

Vykonaným dokazovaním mal súd preukázané, že účastníci dňa 22.02.1995 uzavreli písomnou formou Zmluvu o poskytovaní plnenia z „Podporného dôchodkového fondu Slovenskej sporiteľne, a.s.“ (ďalej len PDF SLSP), v ktorej sa odporca ako povinný zaviazal vyplácať navrhovateľke ako príjemcovi doživotne sumu 6.517,- Sk, t. j. 216,32 Eur, vždy k 15-temu dňu každého mesiaca až do dožitia príjemcu, počnúc mesiacom nasledujúcim po mesiaci, v ktorom začal príjemca poberať starobný alebo plný invalidný dôchodok, v zmysle § 842 a nasl. Obč. zák., a to zmluvu o dôchodku.

Základnými náležitosťami zmluvy o dôchodku je označenie účastníkov právneho vzťahu, určenie výšky dôchodku, počiatok výplaty dôchodku, vymedzenie doby výplaty dôchodku (doživotie alebo inak určenú dobu neurčitého trvania), ktorá musí byť uzavretá písomne podľa § 842 Obč. zák. Právo na vyplácanie dôchodkov je osobným právom viažucim sa na prijímateľa dôchodku, z osobnej povahy dôchodku vyplýva, že nárok naň zaniká smrťou oprávneného poberateľa a neprevádza sa na dedičov. Z obsahu pojmu dôchodok vyplýva, že sa jedná o opakujúce sa peňažné plnenie /rentu/ v pravidelných splátkach, je teda odlišnou zmluvou od poisťnej zmluvy, od nárokov na dôchodky a podobne.

Výpoveď danú odporcom navrhovateľke zo dňa 26.10.2008 podľa § 528 ods. 1 Obč. zák., súd považoval za neplatnú z dôvodu, že zmluva o dôchodku bola uzatvorená na doživotie t. j. do dožitia, ktorá je ohraničená smrťou navrhovateľky ako objektívne zistenou skutočnosťou. Z predmetného právneho vzťahu zmluvy o dôchodku vyplýva, že zmluvu nie je možné dohodnúť na určitý čas, ale doživotne, teda do okamžiku smrti oprávneného alebo na inak určenú dobu neurčitého trvania špecifikovaného určitým časovým úsekom, ktorý má svoj začiatok a koniec, napr. „počas štúdia“, počas invalidity“, „počas

vдовства“ a podobne. V danom prípade v predmetnej Zmluve o dôchodku bol teda presne vymedzený začiatok právneho vzťahu a koniec právneho vzťahu a to počnúc mesiacom nasledujúcim po mesiaci, v ktorom začal príjemca poberať starobný alebo invalidný dôchodok až do dožitia navrhovateľky. Súd bol toho názoru, že trvanie právneho vzťahu bolo účastníkmi dohodnuté na doživotie, t. j. na určenú dobu neurčitého trvania, (práva vyplácania dôchodku do okamžiku úmrtia navrhovateľky), teda do doby nesúvisle od ich vôle. Z uvedených dôvodov súd považoval výpoveď odporcu zo dňa 26.10.2009 za neplatnú pre rozpor so zákonom podľa § 39 Obč. zák., nakoľko podľa citovaného zákonného ustanovenia vypovedať možno iba zmluvu dojednanú na dobu neurčitú a predmetná Zmluva o dôchodku nebola uzavretá na dobu neurčitú, ale na určenú dobu neurčitého trvania, preto odporca nemohol dať výpoveď navrhovateľke podľa § 582 ods. 1. Obč. zák., na ukončenie právneho vzťahu medzi účastníkmi založeného Zmluvou o dôchodku a preto má naďalej povinnosť poskytovať plnenie navrhovateľke podľa uzatvorenej zmluvy o poskytovaní plnenia.

Súd sa ďalej nestotožnil s názorom odporcu, že podľa § 575 ods. 1 Obč. zák., zaniklo právo na plnenie, pretože sa stalo nemožným v zmysle § 27 ods. 8, § 116 a §119 ods. 3 veta za bodkočiarkou Zák. č. 483/2001 o bankách, ktorý neumožňuje banke uskutočňovať činnosti, ktoré sú v rozpore so zákonom o bankách s uvedením, že odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto zákona sa nemôže pokračovať v činnosti, ktorej vykonávanie je v rozpore s týmto zákonom, keď banka má poskytovať plnenie hospodársky neodôvodnené, alebo plnenie zjavne nezodpovedajúce poskytovanej protihodnote, predovšetkým plnenie bez protihodnoty v zmysle § 27 ods. 8 cit. zák., nakoľko sa navrhovateľka podaným návrhom od odporcu domáha takéhoto plnenia, pretože plnenie zo zmluvy o dôchodku podľa § 842 Obč. zák., je svojim charakterom plnenie bez akejkoľvek protihodnoty banke a svojim obsahom jednostranne zaväzujúca zmluva, na viac bez akéhokoľvek hospodárskeho dôvodu pre banku.

Súd pri rozhodovaní vychádzal zo skutočnosti, že odporca bol zamestnávateľom vo vzťahu k svojmu dlhoročnému zamestnancovi, navrhovateľka pracovala u odporcu, poskytla mu určitú protihodnotu, odporca mal zisk, preto vytvoril podporný dôchodkový fond, ktorý slúžil na podporu zabezpečenia životnej úrovne, ktorú pracovníci dosiahli v čase svojej pracovnej aktivity, na ocenenie ich vernosti, kvality ich práce a na podporu stabilizácie pracovníkov. Zo strany odporcu išlo o zabezpečenie sociálnej starostlivosti o pracovníka odchádzajúceho do dôchodku, hmotne zabezpečiť pracovníkov na dôchodku, pričom výška sumy plnenia sa riadila dĺžkou nepretržitého hlavného pracovného pomeru najmenej 10 rokov a viac a fond bol spravovaný sociálnym útvarom ústredia SŠTSP.

Zmluvu s navrhovateľkou odporca neuzatváral ako podnikateľ pri výkone podnikateľskej činnosti a preto sa nejedná o vzťah banky s klientom a na vec nemá vplyv ani tá skutočnosť, že zmluva bola uzatvorená po skončení pracovného pomeru, nakoľko bez predchádzajúceho pracovného pomeru za splnenia požadovaných podmienok by ani nebola uzavretá predmetná zmluva o dôchodku.

Podľa názoru súdu sa ust. § 27 ods. 8 Zákona o bankách nevzťahuje na predmetnú Zmluvu o dôchodku v tom zmysle, že záväzok odporcu voči navrhovateľke zanikol z dôvodu nemožnosti plnenia (§ 575 a nasl. Občianskeho zákonníka), a túto vyhodnotil ako nedôvodnú, keď odporcom citované ust. § 27 ods. 8 Zákona o bankách sa vôbec netýka vzťahov upravených predmetnou Zmluvou o dôchodku, t. j. interných vecí banky ako zamestnávateľa a jej zamestnanca, ale predmetné ustanovenie upravuje vzťahy banky t. j. pri podnikaní banky, čo vyplýva zo začlenenia tohto ustanovenia v časti Zákona o bankách nazvanej "požiadavky na podnikanie banky a pobočky zahraničnej banky".

Zákon o bankách upravuje vzťahy odporcu ako banky navonok, t. j. uzatváranie zmlúv s klientmi či inými bankami vzhľadom k predmetu podnikateľskej činnosti, upravuje predovšetkým aktivity banky navonok, pričom upravuje aj niektoré vzťahy súvisiace s týmito aktivitami podľa § 1 cit. zák., a z uvedeného je zrejmé, že uzatváranie Zmlúv o dôchodku s vlastnými zamestnancami nie je podnikaním banky.

Súd má za to, že na právny vzťah založený medzi účastníkmi zmluvou o dôchodku nemožno aplikovať citovaný zákon o bankách. Ustanovenie § 119 ods. 3 Zákona o bankách len stanovuje bankám povinnosť zosúladiť svoje právne vzťahy voči tretím osobám vzniknuté pri vykonávaní činnosti podľa doterajších predpisov (t. j. podľa predpisov pred nadobudnutím účinnosti Zákona o bankách) so Zákomom o bankách, a to do 6 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto predpisu. V prípade, ak by sa banka dostala do rozporu so svojou povinnosťou zosúladiť svoje vzťahy s tretími osobami, tak jej hrozí správna sankcia. Zákon o bankách však nestanovuje, že by plnenie zo zmlúv uzavretých v rozpore s ust. 27 ods. 8 Zákona

o bankách bolo nemožné, alebo protiprávne, z tohto ustanovenia nevyplýva skutočnosť, že by došlo k zániku zmluvy o dôchodku z dôvodu nemožnosti dodatočného plnenia, záväzok povinného zo zmluvy trval aj pri zmene jeho právnej formy ako aj pre jeho právneho nástupcu (bod 6 zmluvy) a súd navyše uvádza, že odporca plnil zo zmluvy o dôchodku od účinnosti zákona o bankách po 01.01.2002 až do jej vypovedania.

Zmluva o dôchodku nie je ani zmluvou uzatvorenou za nápadne nevýhodných podmienok pre odporcu, resp. zmluvou ktorá zaväzuje odporcu na hospodársky neoprávnené plnenie, alebo plnenie zjavne nezodpovedajúce poskytovanej protihodnote. Zmluva o dôchodku môže byť uzatvorená aj na doživotne určenú dobu neurčitého trvania, jednoznačne nie je zmluvou uzatváranou za nápadne nevýhodných podmienok pre jednu zo zmluvných strán, v opačnom prípade by nebola zákonodarcom ako zmluvný typ upravená v Obč. zák.

Na základe vyššie uvedených skutočností, súd považoval uvedenú zmluvu o poskytovaní plnenia z PDF SLSP zo dňa 22.02.1995 za platnú a účinnú, uplatnený nárok navrhovateľky na zaplatenie sumy vo výške 7.571,20 Eur za obdobie od mája 2010 do marca 2013 za dôvodný a preto zaviazal odporcu na zaplatenie žalovanej istiny v sume 7.571,20 Eur.

Odporca sa dostal do omeškania s plnením peňažného dlhu 216,32 Eur za uplatnené obdobie od mája 2010 do marca 2013, nakoľko plnenie podľa zmluvy bol povinný vyplácať mesačne, vždy k 15-temu dňu každého mesiaca až do dožitia príjemcu (bod 3 zmluvy), tak ako je uvedené vo výroku rozsudku. Výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platnej k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu, podľa § 3 Nariadenia vlády SR, ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka, v znení neskorších predpisov. Úroková sadzba ECB k prvému dňu omeškania 16.05.2010 bola vo výške 1%, ku dňu omeškania 16.04.2011 bola vo výške 1,25 %, ku dňu omeškania 16.07.2011 bola vo výške 1,5%, ku dňu omeškania 16.11.2011 bola vo výške 1,25 %, ku dňu omeškania 16.12.2011 bola vo výške 1%, ku dňu omeškania 16.07.2012 bola vo výške 0,75%, ktorá bola uplatnená v správnej výške k jednotlivým dňom omeškania, podľa základnej úrokovej sadzby ECB.

Z vyššie uvedených právnych a skutkových dôvodov súd vo veci rozhodol tak ako je uvedené vo výroku tohto rozsudku.

O práve na náhradu trov konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 1 O.s.p., a navrhovateľke, ktorá mala vo veci plný úspech priznal trovy konania, z titulu trov právneho zastúpenia JUDr. Janke Kmeťovej, advokátke, podľa vyhlášky MS SR č. 655/2004 Z.z., o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb nasledovne:

základná sadzba tarifnej odmeny za jeden úkon právnej služby z tarifnej hodnoty 7. 571,20 Eur podľa § 10 ods. 3 cit. vyhl. predstavuje 237,34 Eur,

- prevzatie a príprava zastúpenia dňa 11.03.2013 237,34 Eur
§ 14 ods. 1 písm. a) cit. vyhl.
režijný paušál 7,81 Eur

- podanie návrhu dňa 19.04.2013 237,34 Eur
§ 14 ods. 1 písm. b) cit. vyhl.
režijný paušál 7,81 Eur

- pojednávanie dňa 30.09.2014 237,34 Eur
§ 13a ods. 1 písm. d) cit. vyhl.
režijný paušál 8,04 Eur

- náhrada za stratu času dňa 30.9.2014
§17 ods. 1 cit. vyhl., 5 x 1 hod á 13,40 Eur 67,-- Eur

- náhrada za cestu z Banskej Bystrice do Bratislavy a späť

osobným motorovým vozidlom

205 km, 6,3 l/100 km, 1,3l Eur/1, 0,183 Eur/km 54,43 Eur

- náhrada za stratu času a náhrada za cestovné bola uplatnená vo výške 1/2, z dôvodu účasti právnej zástupkyne na pojednávaní dňa 30.09.2014 vo veci vedenej na tunajšom súde sp. zn. 45C/61/2013.

Spolu trovy právneho zastúpenia predstavujú 857,11 Eur.

Súd nepriznal právnej zástupkyňi navrhovateľky jeden úkon právnej služby, vyjadrenie k návrhu na prerušenie konania dňa 23.09.2013, spolu s režijným paušálom z dôvodu, že návrh na prerušenie konania zo strany odporcu bol doručený súdu dňa 19.09.2013, ktorý nebol ani doručený právnej zástupkyňi navrhovateľa na vyjadrenie a na podané odvolanie odporcu proti uzneseniu, ktorým súd návrh na prerušenie konania zamietol, sa právna zástupkyňa navrhovateľky taktiež nevyjadřila.

O povinnosti odporcu zaplatiť súdny poplatok súd rozhodol podľa § 2 ods. 2 Zák. č. 71/1992 Zb. v znení neskorších predpisov z dôvodu, že navrhovateľka ako poplatník bola od poplatkovej povinnosti oslobodená, súd jej návrhu vyhovel, preto podľa výsledku konania, odporca ktorý úspech vo veci nemal bol povinný zaplatiť súdny poplatok vo výške 454,- Eur, vyrubený 6 % z hodnoty predmetu sporu, podľa Položky 1 písm. a/ Sadzobníka súdnych poplatkov.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku je prípustné odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia prostredníctvom Okresného súdu Bratislava III, na Krajský súd v Bratislave.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonával navrhnuté dôkazy potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona.